

P6_TA(2008)0460

Il-kontroll tal-prezzijiet tal-enerġija

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2008 dwar il-kontroll tal-prezzijiet tal-enerġija

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tad-29 ta' Settembru 2005 dwar id-dependenza fuq iż-żejt¹ (P6-TA (2005)361) u tad-19 ta' Ġunju 2008 dwar il-kriżi fis-settur tas-sajd minhabba ż-żieda tal-prezzijiet taż-żejt użat bħala fjuwil² (P6-TA (2008)308),
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tat-13 ta' Ġunju 2008 dwar "Niffaċċjaw l-isfida ta' prezzijiet taż-żejt aktar għoljin" (COM(2008)0384),
 - wara li kkunsidra li l-konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' bejn id-19 u l-20 ta' Ġunju 2008,
 - wara li kkunsidra l-ftehim fil-Kunsill informali tal-ECOFIN tat-12-13 ta' Settembru 2008 f' Nizza,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 108(5) tar-Regoli ta' Proċedura,
- A. billi fis-sajf il-prezzijiet taż-żejt laħqu l-għola livell tagħhom f'kuntesti reali, il-prezzijiet ta' prodotti oħra tal-enerġija żdiedu wkoll u l-prezzijiet taż-żejt tal-konsumatur imxew mat-tendenza tal-prezz taż-żejt mhux raffinat, billi d-dollaru dgħajfef ikkontribwixxa biex tiżdied il-prezzjoni fuq il-prezzijiet taż-żejt,
- B. billi l-estimi jindikaw li l-prezzijiet taż-żejt jista' jkun li jibqgħu għoljin fit-terminu medju sa twil u li dan se jhalli impatt negattiv fuq l-inflazzjoni u t-tkabbir tal-ekonomija tal-UE,
- C. billi l-livelli oġhla tal-prezzijiet tal-enerġija qed idgħajfu l-poter ta' akkwist taċ-ċittadini tal-UE, bl-aktar impatt negattiv ikun dak imġarrab mill-familji bl-iktar dħul baxx u s-setturi tal-industrija li jużaw l-enerġija b'mod intensiv,
- D. billi l-qabza fil-prezzijiet tal-enerġija qed tiġi influwenzata minn gruppi kumplessi ta' fatturi: iċ-ċaqliqa strutturali fil-provvista u fid-domanda għaž-żejt, in-numru u d-daqs li qed jiċkien u tal-bjar godda taż-żejt; l-espansjoni limitata tal-produzzjoni taż-żejt; fatturi ġeopolitiċi; inqas investiment fl-avvanzi teknoloġiċi; spejjeż oġhla tal-investimenti; u nuqqas ta' haddiema kwalifikati fil-pajjiżi ewlenin li jipproduċu ż-żejt, billi wħud mill-pajjiżi li jipproduċu ż-żejt għandhom it-tendenza li jużaw ir-riżorsi naturali tagħhom għal skopijiet politiċi,
- E. billi zieda fit-trasparenza u l-affidabilità, kif ukoll il-pubblikazzjoni aktar spissa ta' data dwar l-istokks taż-żejt kummerċjali huma importanti hafna għal-funzjonament effiċjenti tas-swieq taż-żejt,

¹ ĠU C 227 E, 21.9.2006, p.580.

² Testi Adottati, P6_TA(2008)0308.

- F. billi t-taqlib finanzjarju attwali wassal lill-investituri biex ifittxu investimenti alternattivi u kkontribwixxa għal żieda fil-volatilità tal-prezzijiet fuq medda qasira ta' żmien;
- G. billi l-ekonomija tal-UE għadha tiddependi ħafna fuq l-importazzjoni taż-żejt, u postijiet godda potenzjali li minnhom jittiehed iż-żejt jinsabu f'depożiti mhux konvenzjonali', u jwasslu għal żieda fil-prezz tal-investiment għall-iżvilupp tagħhom,
- H. billi politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija, ibbazata fuq is-solidarjetà u d-diversifikazzjoni tal-provvista, tohloq sinerġiji li jiżguraw il-provvista għall-Unjoni Ewropea u jżidu s-saħħa tal-UE, il-kapaċità tagħha li taġixxi fi kwistjonijiet relatati mal-politika barranija u l-kredibilità tagħha bħala protagonista dinjija,
1. Jenfasizza li jekk ma jkunx hemm bidla globali kkoordinata fil-politika u l-konsum tal-enerġija, id-domanda għall-enerġija fl-UE se tkompli tikber fid-deċennji li ġejjin; jesprimi t-thassin tiegħu dwar iż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija, primarjament minhabba l-effett negattivi tagħha fuq l-ekonomija dinjija u l-konsumaturi, li qed ixekkel il-kisba tal-objettivi tal-Istrateġija ta' Liżbona;
 2. Jenfasizza l-bżonn li jittiehdu miżuri li jippermettu lill-ekonomija tal-UE biex iżzomm il-kompetittività tagħha u tadatta għall-ambjent il-ġdid tal-prezz tal-enerġija;
 3. Jitlob li jkun hemm impenn politiku sod biex jittiehdu miżuri konkreti lejn tnaqqis fid-domanda għall-enerġija, biex ikunu promossi l-enerġija li tiġġedded u l-effiċjenza fl-enerġija, u biex tkun segwitu diversifikazzjoni tal-provvista tal-enerġija u titnaqqas id-dipendenza fuq il-fjuwils fossili importati; jikkunsidra li din il-bidla għandha tkun l-aktar rispons xieraq għall-prezzijiet oghla tal-enerġija, biex tiżdied l-istabilità fis-swieq tal-enerġija, u biex tagħti benefiċċji fl-ispejjeż lill-konsumaturi fuq medda twila ta' żmien kif ukoll biex tilhaq l-objettivi tal-Konvenzjoni ta' Qafas tan-NU dwar il-Bidla fil-Klima u l-Protokoll ta' Kyoto relatat magħha; jaqbel dwar il-ħtieġa li daww il-miżuri strateġiċi jeħtieġ ikunu segwiti b'impjenji finanzjarji proporzjonati fir-riċerka u l-iżvilupp;
 4. Jikkunsidra li għandhom jittiehdu miżuri mmirati u fuq medda qasira ta' żmien mill-Istati Membri sabiex itaffu l-impatt negattiv fuq l-ifqar familji; madankollu jenfasizza l-fatt li miżuri li jikkawżaw aktar inflazzjoni għandhom ikunu evitati ladarba dawn jistgħu jkunu ta' ħsara għas-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi u jiġu invalidati permezz ta' prezzijiet taż-żejt oghla;
 5. Itenni l-pożizzjoni tiegħu tat-18 ta' Ġunju 2008 fl-ewwel qari dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda id-Direttiva 2003/54/KE dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam ta' l-elettriku¹ u tad-9 ta' Lulju 2008 dwar proposta għal direttiva li temenda id-Direttiva 2003/55/KE dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-gass naturali²; jikkunsidra li l-Kummissjoni għandha tressaq komunikazzjoni dwar kif għandu jiġi ffaċċjat il-faqar tal-enerġija fl-Unjoni Ewropea; jistieden lill-Istati Membri biex jipprovdu definizzjonijiet nazzjonali tal-faqar enerġetiku u biex jiżviluppaw pjani ta' azzjoni nazzjonali biex jeliminaw il-faqar enerġetiku; jitlob lill-Kummissjoni biex tissorvelja u tikkordina d-data pprovduta mill-Istati Membri, u fl-istess hin tiżgura li

¹ Testi Adottati, P6_TA(2008)0294.

² Testi Adottati, P6_TA(2008)0347.

jìgu rispettati l-obbligi universali u ta' servizz pubbliku;

6. Jitlob lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-Karta tal-Konsumaturi ta' l-Energija li giet proposta tkun torbot legalment u tistipula d-drittijiet tal-konsumaturi b' mod ċar; jitlob lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali sabiex jużaw is-setgħat li għandhom fid-dispożizzjoni tagħhom sabiex jgħinu lill-konsumaturi;
7. Jinnota li l-prezz taż-żejt niżel għal 100 USD għal kull barmil f' dawn l-aħħar ġimgħat, u b'hekk kiser ix-xejra ta' prezzijiet taż-żejt li qed jogħlew kontinwament; madankollu, jinnota bi tħassib li l-konsumaturi għadhom qed iħallsu prezzijiet oghla għall-enerġija li mhux dejjem jirriflettu bis-sħiħ iċ-ċaqliq 'l isfel fil-prezz taż-żejt; jistieden lill-Kummissjoni biex tissorvelja l-iżviluppi fil-prezz, b'mod partikolari rigward il-kwistjoni ta' kif iż-żidiet u t-tnaqqis fil-prezzijiet jaffettwaw lill-konsumaturi;
8. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiggarantixxi konformità mar-regoli eżistenti tal-kompetizzjoni tal-UE b' fokus partikolari fuq l-investigazzjoni u l-ġlieda kontra l-prattiki anti-kompetittivi fis-setturi tal-gass u tal-elettriku, kif ukoll fil-proċessi tar-raffinazzjoni u d-distribuzzjoni lejn punti ta' konsum;
9. Jistieden lill-Kummissjoni biex tistħarreg ir-rabta bejn il-prezzijiet taż-żejt u tal-gass fil-kuntratt ta' gass fuq medda twila ta' żmien, u biex tipproduci risposta politika adegwata;
10. Jistieden lill-ECOFIN biex idahħal rata mnaqqsa ta' VAT għall-prodotti u s-servizzi li jkkunsmaw anqas enerġija;
11. Jinkoraġġixxi miżuri li jgħinu l-proċess ta' aġġustament ta' industriji u servizzi li jirrikjedu ħafna enerġija sabiex ikunu jistgħu jkunu aktar effiċjenti fl-enerġija; madankollu jitlob lill-Kummissjoni sabiex tissorvelja l-impatt ta' dan it-tip ta' miżuri u tiegħu azzjonijiet adegwati f'każ ta' tagħwiġ tal-kompetizzjoni;
12. Jenfasizza barra minn hekk li s-sorsi ta' enerġija li tiġgedded ma' miżuri ta' konservazzjoni tal-enerġija, inklużi incentivi biex titjeb l-effiċjenza fl-enerġija domestika, inaqqsu d-dipendenza tal-Ewropa fuq l-importazzjoni tal-enerġija u għalhekk jonqsu r-riskji politiċi u ekonomiċi li jirrizultaw mill-importazzjoni;
13. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-iffrankar tal-enerġija, l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija u l-enerġiji li jiġgeddu jkunu prijoritajiet fit-tfassil tal-politika enerġetika ġejjiena tal-UE, partikolarment fit-Tieni Revizjoni Strategika dwar l-Energija li jmiss;
14. Jikkunsidra li l-Bank Ewropew ta' l-Investment għandu jkollu rwol aktar prominenti fil-provvista ta' fondi għall-effiċjenza tal-enerġija, sorsi rinnovabbli u proġetti tal-R&D, b' attenzjoni partikolari lill-Imprizi Żgħar u ta' Daqs Medju;
15. Jinnota zieda fid-dhul mit-taxxi fuq l-enerġija f'xi Stati Membri, li hi dovuta għaž-żidiet reċenti fil-prezzijiet taż-żejt; jenfasizza l-importanza ta' politiki fiskali adegwati bhala mezz ta' kif titnaqqas id-dipendenza ekonomika fuq il-fjuwils fossili, filwaqt li tiġi indirizzata l-bidla fil-klima u jinholqu incentivi biex jiżdiedu l-investimenti fl-enerġija, l-enerġija li tiġgedded u prodotti li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent;
16. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprezenta l-proposta tagħha dwar ir-revizjoni Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar

tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku¹ (id-Direttiva dwar it-Taxxa fuq l-Enerġija), wara li teżamina bir-reqqa l-effetti li l-miżuri ta' tassazzjoni jista' jkollhom fuq l-inflazzjoni, fuq l-investimenti godda, u fuq it-tranzizzjoni għal ekonomija tal-UE b'uzu baxx tal-karbonju u b'effiċjenza enerġetika;

17. Jisħaq fuq l-importanza ta' iktar trasparenza u affidabilità tad-data dwar is-swieq taż-żejt u l-istokks kummerċjali taż-żejt; jikkunsidra li hu importanti li wiehed itejjeb il-fehim tiegħu dwar l-iżvilupp tal-prezzijiet tal-prodotti taż-żejt; jitlob li ssir revizzjoni fil-hin tal-leġislazzjoni Komunitarja dwar l-istokks taż-żejt fi żminijiet ta' emerġenza;
18. Jenfasizza li l-UE għandha titkellem b'vuċi waħda rigward il-politika enerġetika; itenni l-importanza ta' politika komuni tal-UE dwar l-enerġija u impenn favur il-Politika Ewropea għall-Viċinat; jemmen, f'dan ir-rigward, li l-UE għandha tkun il-mexxejja tad-djalogu dwar l-enerġija mal-pajjiżi fornituri prinċipali taż-żejt u tal-gass; jilqa' b'sodisfazzjon l-idea ta' samit ta' livell għoli bejn il-pajjiżi li jikkonsmaw u jipproduċu ż-żejt u l-gass, liema samit għandu jkun immirat lejn stabilità akbar tal-prezzijiet, aktar prevedibilità fil-provvisti u hlas tal-bejgħ f'euros;
19. Ihegġeg lill-kumpanniji tal-UE biex ikunu iktar proattivi, partikolarment billi jinvestu iktar, u biex ikunu l-mexxejja tal-għarfien espert dwar it-teknoloġiji l-godda u tal-kapaċitajiet fil-qasam tal-inġinerija sabiex jibqgħu l-imsieħba ewlenin tal-pajjiżi prinċipali produttori taż-żejt; jinnota li l-investimenti hu meħtieġa b'mod partikolari għall-iżvilupp tal-kapaċitajiet ta' raffinazzjoni u esplorazzjoni sabiex ilaħħqu mad-domanda li qed tizdied;
20. Jinnota li r-Responsabilità Soċjali Korporattiva għandha titjeb fi hdan il-kumpanniji ewlenin tal-enerġija sabiex iktar investiment privat, jiġi kanalizzat lejn programmi ta' ffrankar tal-enerġija, teknoloġiji tal-enerġiji alternattivi u l-attivitajiet tar-riċerka u l-iżvilupp marbuta magħhom;
21. Jistieden lill-Istati Membri biex jikkoordinaw l-interventi politiki tagħhom fl-ittrattar taż-żieda fil-prezzijiet taż-żejt; jitlob lill-Kummissjoni biex tipprepara analiżi bbażata fuq il-miżuri politiki 'tal-aħjar Prattiki' li japplikaw l-Istati Membri bħala reazzjoni għall-isfidi li jġibu l-prezzijiet għolja tal-enerġija;
22. Jistieden lill-Kunsill biex mill-aktar fis possibbli jilhaq ftehim dwar il-passi ewlenin li jmiss lejn suq intern tal-enerġija liberalizzat kompletament għax dan jagħti kontribut biex tonqos il-vulnerabilità tal-UE fil-konfront tal-prezzijiet tal-enerġija u ttejjeb is-sigurtà tal-provvista; f'dan ir-rigward jerga' jafferma l-appoġġ qawwi tiegħi għall-ikkompletar tas-suq intern tal-enerġija tal-UE;
23. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri.

¹ ĠU L 283, 31.10.2003, p.51.